（スペイン語）

令和 Reiwa, Año: ５ 年 Mes: 月 Día: 日

Srs. Padres o Tutores:

保護者の皆様へ

Alcalde de Toyohashi, Asai Yoshitaka

豊橋市長　浅井由崇

**(Comunicado) sobre el costo del almuerzo escolar y las medidas que tomaremos con respecto a la subida de los precios**

**学校給食における食材費高騰への対応について（お知らせ）**

Debido a la subida de precios, el precio de los alimentos también ha aumentado, por eso, según está mencionado abajo, se ha decidido aumentar el presupuesto municipal para cubrir el aumento de precio de los alimentos, y así, en las escuelas se pueda continuar sirviendo el almuerzo escolar bajo las mismas condiciones. Contamos con su comprensión y colaboración.

**1. Costo de los alimentos para el almuerzo escolar (1 ración)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Hasta junio de 2023 | Aumento de precio  (que el municipio pagará) | Desde julio de 2023,  hasta marzo de 2024 |
| Escuelas primarias,  Escuela especial (primaria) | \ 265  (+ \25) | \ 15 | \ 280  (+ \40) |
| Escuelas secundarias,  Escuela especial  (secundaria y secundaria superior) | \ 310  (+ \30) | \ 20 | \ 330  (+ \50) |

**2. Costo del almuerzo escolar**

El costo del almuerzo escolar que los padres pagan no cambiará.

(Escuela primaria: \240 / por ración, Escuela secundaria: \280 / por ración)

El aumento de precio de los alimentos para preparar el almuerzo escolar será pagado por el municipio.

昨今の物価高騰により学校給食の食材購入費用が増加しているため、下記のとおり保護者の皆様のご負担を増やすことなく食材購入費を増額することといたしました。

安全・安心でおいしい学校給食の提供に努めてまいりますので、引き続きご理解とご協力をいただきますようお願いいたします。

記

１　学校給食用食材購入費（１食あたり）

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | ～令和5年6月 | 増額（市が負担） | 7月～令和6年3月 |
| 小学校・特別支援学校（小学部） | ２６５円（＋２５円） | １５円 | ２８０円（＋４０円） |
| 中学校・特別支援学校（中学部・高等部） | ３１０円(＋３０円) | ２０円 | ３３０円（＋５０円） |

２　学校給食費について

保護者の皆様の学校給食費の負担（小学校２４０円／食、中学校２８０円／食）に変更はありません。

お子様が喫食した学校給食に係る学校給食用食材購入費の増額分については、市が負担します。

( Secretaría de Educación de Toyohashi, Departamento de Salud y Almuerzo Escolar, tel: 0532-51-2836 )

【　豊橋市教育委員会　保健給食課　TEL:５１－２８３６　】